



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
6 July 2023  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

### Пятьдесят третья сессия

19 июня — 14 июля 2023 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Австралия\***, **Австрия\***, **Албания\***, **Аргентина**, **Армения\***, **Бельгия**, **Болгария\***, **Босния и Герцеговина\***, **Гватемала\***, **Германия**, **Гондурас**, **Греция\***, **Грузия**, **Израиль\***, **Иордания\***, **Ирландия\***, **Исландия\***, **Испания\***, **Канада\***, **Кипр\***, **Коста-Рика**, **Латвия\***, **Литва**, **Люксембург**, **Мальта\***, **Маршалловы Острова\***, **Нидерланды (Королевство)\***, **Норвегия\***, **Парагвай**, **Перу\***, **Португалия\***, **Румыния**, **Северная Македония\***, **Словакия\***, **Таиланд\***, **Украина**, **Уругвай\***, **Филиппины\***, **Финляндия**, **Франция**, **Хорватия\***, **Черногория**, **Чили**, **Швейцария\***, **Швеция\***, **Эквадор\*** и **Эстония\***: проект резолюции

## 53/... Торговля людьми, особенно женщинами и детьми

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах,*

*вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и устойчивого развития,*

*ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, касающиеся торговли людьми, особенно женщинами и детьми,*

*вновь подтверждая принципы, изложенные в соответствующих договорах и декларациях о правах человека, включая Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, а также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней,*

*вновь подтверждая также Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, в частности Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно*

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

*вновь подтверждая далее* Конвенцию 1930 года о принудительном труде (№ 29) и Протокол 2014 года к ней, Конвенцию 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182), Рекомендацию 2014 года о принудительном труде (дополнительные меры) (№ 203) и Декларацию об основополагающих принципах и правах в сфере труда Международной организации труда,

*ссылаясь* на Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189) и Рекомендацию 2011 года о достойном труде для домашних работников (№ 201) Международной организации труда,

*ссылаясь также* на принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> и, в частности, на задачи 5.2, 8.7 и 16.2 целей в области устойчивого развития касательно ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю людьми, сексуальную эксплуатацию и иные формы эксплуатации; принятия срочных и эффективных мер для того, чтобы искоренить принудительный труд, покончить с современным рабством и торговлей людьми и обеспечить запрет и ликвидацию наихудших форм детского труда, включая вербовку и использование детей-солдат, а к 2025 году покончить с детским трудом во всех его формах; и прекращения надругательств над детьми, эксплуатации детей, торговли детьми и всех форм насилия и пыток в отношении детей,

*отмечая*, что поддержка развития, в том числе в сельских районах, и устранение социальных, экономических, политических и других факторов, которые обуславливают уязвимость людей перед торговлей людьми, могут способствовать минимизации риска торговли людьми в целях трудовой эксплуатации, и напоминая о Дурбанском призыве к действиям по искоренению детского труда,

*ссылаясь* на решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 68/192 от 18 декабря 2013 года, провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми,

*ссылаясь также* на Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми<sup>2</sup> и комментарии к ним, подготовленные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

*вновь подтверждая*, что торговля людьми нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод, по-прежнему является серьезной проблемой для человечества и требует для ее искоренения согласованной международной оценки и ответных мер, а также подлинного многостороннего, регионального и двустороннего сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения,

*признавая*, что жертвы торговли людьми часто подвергаются дискриминации и насилию в множественных и пересекающихся формах, в том числе по признаку пола, возраста, расы, инвалидности, этнической принадлежности, культуры и религии, а также национального или социального происхождения или иного статуса, включая миграционный статус, и что сами эти формы дискриминации могут подстегивать торговлю людьми,

*признавая также*, что гендерное неравенство, бедность, вынужденное перемещение, безработица, отсутствие социально-экономических возможностей, отсутствие доступа к образованию, гендерное насилие, дискриминация и маргинализация являются некоторыми из факторов, но не всеми факторами, способствующими тому, что люди, особенно женщины и дети, подвергаются повышенному риску стать жертвами торговли людьми,

<sup>1</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> E/2002/68/Add.1.

*ссылаясь* на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в котором среди прочего затронут вопрос о торговле людьми в контексте международной миграции,

*признавая* важность изучения связи между миграцией и торговлей людьми и отмечая, что наличие возможностей для легальной миграции может быть одним из способов снижения риска стать жертвой торговли людьми,

*с обеспокоенностью отмечая*, что спрос, порождающий сексуальную эксплуатацию, эксплуатацию труда и незаконное изъятие органов, частично удовлетворяется посредством торговли людьми, и признавая, что торговлю людьми подстегивают высокая прибыль, которую получают те, кто ею занимается, и спрос, стимулирующий все формы эксплуатации,

*приветствуя, в частности*, усилия государств, органов и учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций, а также региональные и субрегиональные инициативы по решению проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, включая Рабочую группу по торговле людьми, учрежденную Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми<sup>3</sup> и Политическую декларацию 2021 года об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми<sup>4</sup>, а также Межучрежденческую координационную группу по борьбе с торговлей людьми,

*ссылаясь* на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и предусмотренные в них обязанности государств и ответственность предприятий,

*принимая во внимание*, что предприятия несут ответственность за соблюдение прав человека и должны проявлять должную предусмотрительность для предотвращения торговли людьми, установить эффективные процедуры для выявления случаев торговли людьми и принудительного труда, включая принудительный детский труд, в своей деятельности, в том числе в своих цепочках поставок, обеспечить передачу дел в соответствующие службы и возмещение ущерба работникам, находящимся в условиях эксплуатации,

*принимая также во внимание*, что все государства должны проявлять должную предусмотрительность для предотвращения торговли людьми, проведения расследования случаев торговли людьми и наказания виновных, поддержки и расширения прав и возможностей жертв, в том числе лиц, переживших торговлю людьми, и обеспечения их защиты и доступа к средствам правовой защиты и что невыполнение этого обязательства нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление их прав человека и основных свобод,

*признавая*, что сельскохозяйственный сектор представляет собой сектор повышенного риска торговли людьми, в том числе женщинами и девочками, проживающими в сельских и отдаленных районах, и сельскохозяйственными рабочими в условиях сезонной, временной и циклической миграции,

*принимая во внимание* неблагоприятные последствия изменения климата для сельского хозяйства и продовольственной безопасности, которые подвергают общины фермеров и жителей сельских и отдаленных районов риску торговли людьми,

*приветствуя* работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по повышению подотчетности и улучшению доступа к средствам правовой защиты для жертв нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

<sup>3</sup> Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

<sup>4</sup> Резолюция 76/7 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*будучи убежден* в необходимости обеспечения защиты и оказания помощи всем жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека и их достоинства,

1. *настоятельно призывает* государства защищать, уважать и осуществлять права человека жертв торговли людьми путем усиления защиты и расширения прав и возможностей жертв, включая лиц, переживших торговлю людьми, особенно женщин и детей, а также оказания им поддержки и помощи, в том числе в секторах с повышенным риском торговли людьми, таких как сельскохозяйственный сектор, посредством:

a) обеспечения жертвам торговли людьми защиты и эффективной, надлежащей, учитывающей гендерные аспекты, интересы детей и инвалидность, ориентированной на интересы жертв, учитывающей характер полученной травмы, междисциплинарной помощи, принимая во внимание также их непосредственных иждивенцев, на основе конкретных потребностей этих лиц, включая учитывающие потребности детей меры, которые не должны ставиться в зависимость от их сотрудничества с правоохранительными органами;

b) рассмотрения вопроса о повышении эффективности раннего выявления потенциальных жертв торговли людьми при идентификации факторов уязвимости, например путем установления в местах первого прибытия мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, процедур для выявления показателей уязвимости мигрантов, в том числе перед торговлей людьми и эксплуатацией, и предоставления ранней поддержки и помощи также лицам, подверженным риску стать жертвами торговли людьми;

c) полного признания прав жертв и реализации принципа ненаказуемости, согласно соответствующим национальным правовым системам, путем принятия всех надлежащих мер, в том числе мер политического и законодательного характера, для обеспечения того, чтобы жертвы торговли людьми были защищены от преследования и наказания за их деяния, которые они были принуждены совершить вследствие того, что они стали жертвами торговли людьми, и чтобы жертвы, включая лиц, переживших торговлю людьми, не страдали от повторной виктимизации в результате принимаемых государственными властями мер;

d) рассмотрения вопроса о разработке, на основе многосторонних партнерств с гражданским обществом, деловыми кругами и соответствующими заинтересованными сторонами, стратегий долгосрочного вовлечения, основанных на инновационных программах приобретения навыков, для расширения прав и возможностей жертв торговли людьми и облегчения их доступа к рынку труда, в соответствии с внутренней правовой базой;

e) борьбы с расизмом, ксенофобией и всеми формами дискриминации и связанной с ними нетерпимости по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, религии или убеждений, которые повышают уязвимость лиц, пострадавших от торговли людьми;

f) поощрения учитывающих гендерные аспекты мер по борьбе со всеми формами торговли женщинами и детьми, в том числе в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда, и по их ликвидации и учета особых потребностей женщин и девочек и их участия и лидерства на всех этапах предотвращения торговли людьми и реагирования на нее, особенно при решении проблемы сексуальной эксплуатации;

g) принятия соответствующих мер по устранению, особенно в области образования и повышению информированности, дискриминационных подходов и социальных норм, которые повышают уязвимость женщин и девочек перед торговлей людьми, в том числе путем устранения всех форм насилия, включая сексуальное и гендерное насилие, и дискриминации в доступе к ресурсам, образованию и возможностям трудоустройства;

h) поощрения более тесной увязки усилий по борьбе с торговлей людьми с усилиями, предпринимаемыми в рамках повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, особенно путем решения проблемы торговли людьми и ее связи с

сексуальным насилием в условиях конфликта, а также путем подчеркивания ключевой роли свободы действий женщин и их участия;

i) устранения повышенного риска торговли людьми в ситуациях гуманитарного кризиса, в том числе в условиях вооруженного конфликта, а также в постконфликтных ситуациях, ситуациях стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуациях, и призыва к государствам и Организации Объединенных Наций принять меры, направленные на предотвращение торговли людьми и борьбу с ней и на прекращение вербовки и использования детей-солдат;

j) учета особых потребностей детей и их уязвимости перед торговлей людьми путем наилучшего обеспечения интересов ребенка во всех мерах и решениях, затрагивающих детей, а также путем содействия образованию и предотвращению детского труда и контрабанды детей и борьбы с этими явлениями, как онлайн, так и офлайн;

k) призыва к государствам решать проблемы, в том числе в области правоприменения, связанные с применением преступниками для целей торговли людьми таких новых методов вербовки, как злонамеренное использование провайдеров интернет-услуг и услуг для социальных сетей и онлайн-платформ, при этом полностью признавая потенциал Интернета и других информационно-коммуникационных технологий в плане предотвращения торговли людьми и борьбы с ней, а также в деле оказания помощи жертвам;

l) обеспечения права жертв на неприкосновенность частной жизни;

m) дальнейшей разработки способов защиты жертв торговли людьми с целью изъятия органов и способов преодоления их уязвимости, в том числе путем предоставления жертвам медицинской и психосоциальной помощи и услуг и принятия мер, необходимых для защиты прав и интересов жертв на всех этапах уголовного преследования и судебного разбирательства и для привлечения виновных к ответственности;

n) обеспечения эффективного доступа к социальной защите и медицинскому обслуживанию, в том числе для сельскохозяйственных рабочих и их семей, по мере необходимости;

o) устранения коренных причин вынужденного перемещения, включая нарушения прав человека и дискриминационную практику, и, соответственно, снижения уязвимости перед торговлей людьми;

p) активизации сбора и дезагрегации данных о торговле людьми, в том числе в сельскохозяйственном секторе, в соответствии с принципами защиты данных и конфиденциальности данных;

2. *также настоятельно призывает* государства предотвращать торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, в целях эксплуатации во всех формах и бороться с ней, а также решить проблему эксплуатации труда, в том числе посредством:

a) содействия созданию справедливых и достойных условий труда и эффективному внедрению международных трудовых стандартов, а также комплексных стратегий, программ и других мер, направленных на защиту сельскохозяйственных рабочих и последовательное согласование иммиграционного законодательства, социальной и трудовой защиты и прав человека в этой области;

b) содействия последовательным действиям всего общества, с участием гражданского общества, частного сектора, работодателей, профсоюзов и других соответствующих заинтересованных сторон, в области экономического и социального развития, а также рынка труда;

c) обеспечения предоставления сельскохозяйственным рабочим информации о сроках и условиях труда и услугах по защите в течение всего цикла работы и миграции;

d) усиления процедур идентификации и направления к специалистам сельскохозяйственных рабочих, подверженных риску торговли людьми, и обеспечения учебной подготовки и наращивания потенциала соответствующих учреждений;

e) учета обязательств работодателей по обеспечению того, чтобы они практиковали этичный найм работников и выявляли, анализировали и предотвращали или смягчали риски торговли людьми в результате предпринимательской деятельности и деятельности субподрядчиков и поставщиков, а также обязательств по стимулированию должной предусмотрительности в области прав человека;

f) расширения наличия и гибкости безопасных и легальных путей передвижения сельскохозяйственных рабочих, в том числе путем заключения двусторонних соглашений о трудовой миграции, а также посредством уважения и обеспечения прав трудящихся-мигрантов;

g) рассмотрения вопроса о принятии процедур или моделей, касающихся передовой практики обеспечения прозрачности в цепочках поставок, с целью разрушения и ликвидации преступных бизнес-моделей;

h) принятия конкретных мер для полного понимания, всестороннего учета, предотвращения всех видов торговли людьми и борьбы с ними;

3. *призывает* государства продолжать предотвращать торговлю людьми и бороться с ней, устранять коренные причины торговли людьми и способствовать социальной интеграции жертв торговли людьми путем обеспечения их права на эффективное средство правовой защиты, в частности посредством:

a) обеспечения доступа к эффективным средствам правовой защиты, в том числе в контексте предпринимательской деятельности и цепочек поставок, и координации между оперативными механизмами рассмотрения жалоб и государственными механизмами рассмотрения жалоб и оказания помощи и средствами правовой защиты;

b) осуществления мер по оказанию прямой помощи жертвам торговли людьми;

c) поощрения и предоставления достаточных, эффективных и надлежащих средств правовой защиты, включая возмещение ущерба, для жертв торговли людьми, как это предусмотрено международным правом;

d) содействия защите жертв и свидетелей торговли людьми и создания механизмов, способствующих, в соответствующих случаях, участию жертв в судебных разбирательствах;

e) обеспечения жертвам и членам их семей доступа к правосудию и безопасным механизмам передачи информации и предоставления жертвам торговли людьми соответствующей, актуальной и понятной информации об их правах, включая право на эффективное средство правовой защиты, о механизмах и процедурах, доступных для осуществления этих прав, и о том, как и где получить юридическую и другую необходимую помощь;

4. *призывает также* государства активизировать усилия по борьбе со спросом, который служит питательной средой для торговли женщинами и детьми в целях эксплуатации во всех формах, и в этой связи принять или усилить превентивные меры, включая меры законодательного и карательного характера, с тем чтобы остановить тех, кто эксплуатирует жертв торговли людьми, и обеспечить возможность привлечения их к ответственности;

5. *призывает далее* государства принять меры по предотвращению торговли людьми и защите жертв торговли людьми, особенно женщин и детей, в рамках своих ответных мер в связи с глобальными кризисами в области здравоохранения, с целью обеспечения, в частности, доступа к медицинскому обслуживанию и услугам, надлежащим услугам водоснабжения и санитарии, надлежащему и безопасному жилью и доступа к информации, и обеспечить

непрерывность и расширение существующих программ поддержки жертв торговли людьми;

6. *настоятельно рекомендует* государствам обращаться к Рекомендуемым принципам и руководящим положениям по вопросу о правах человека и торговле людьми как к полезному инструменту для включения правозащитного подхода в свои ответные меры в связи с предотвращением торговли людьми и борьбой с ней;

7. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или о присоединении к ним, с тем чтобы побудить правительства принять комплексную стратегию для более эффективного решения проблемы сложных и очень часто взаимосвязанных компонентов этих форм организованной преступности, а именно торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов, принимая во внимание центральную роль этих документов в борьбе с торговлей людьми, и настоятельно призывает государства — участники этих документов в полном объеме и эффективно выполнять их положения;

8. *настоятельно призывает* государства, Организацию Объединенных Наций, международные, региональные и субрегиональные организации, а также гражданское общество, включая неправительственные организации, частный сектор и средства массовой информации, в полном объеме и эффективно выполнять соответствующие положения Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и осуществлять предусмотренные в нем виды деятельности;

9. *призывает* государства укреплять двусторонние, многосторонние и/или региональные формы сотрудничества между государствами происхождения, транзита и приема, которые являются эффективными для предотвращения торговли людьми и борьбы с ней, и разрабатывать региональные коммуникационные стратегии против торговли людьми, опираясь на существующие механизмы сотрудничества, через которые осуществляется обмен информацией и передовым опытом в вопросах предотвращения;

10. *призывает также* государства проводить информационно-просветительские кампании, чтобы предупреждать потенциальных жертв, как национальных, так и иностранных, о рисках попадания в руки преступных организаций, занимающихся торговлей людьми, и информировать потенциальных или фактических жертв торговли людьми о существующих программах поддержки;

11. *предлагает* государствам и другим заинтересованным сторонам и далее вносить добровольные взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми;

12. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и признает важность этой работы для предотвращения торговли людьми и содействия глобальным усилиям по борьбе с торговлей людьми и для повышения осведомленности о правах человека жертв торговли людьми и их соблюдения;

13. *с удовлетворением принимает к сведению* тематические доклады Специального докладчика;

14. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, на три года;

15. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать просьбы о посещении

их стран, предоставлять мандатарю всю необходимую информацию, связанную с мандатом, и оперативно реагировать на сообщения и призывы к незамедлительным действиям, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение мандата;

16. *подчеркивает важность* продолжения Специальным докладчиком консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и участия в соответствующих международных и региональных форумах и мероприятиях, в том числе по вопросам миграции, в целях борьбы с торговлей людьми и защиты прав человека жертв торговли людьми, особенно женщин и детей;

17. *просит* Специального докладчика тесно сотрудничать с Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, включая ее Рабочую группу по торговле людьми, и по приглашению посещать ее ежегодные и проводящиеся раз в два года сессии и участвовать в них;

18. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, позволяющие мандатарю в полном объеме выполнять мандат;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

---